

TRANSLATION OF DOCUMENT NO. NIK - 14 420
OFFICE OF CHIEF OF COUNSEL FOR WAR CRIMES

A f f i d a v i t

I, Fritz NIEDERTUBBESING, called TUBBESING, born 3 April 1902, residence Witten, Pharenau 15, after having been warned that making a false affidavit renders me liable to punishment, herewith state the following under oath, voluntarily and without coercion.

I have been employed by the firm Fried. Krupp A.G. from 1917 until the present, since about 1930 as chief of the L.-K. Office.

Today an official of OCOWC put before me two documents: NIK-6358, (Original) "Artillery Development Department of Fried. Krupp A.G. and the Development of Army Guns except Ammunition and Ballistics from November 1918 - 1933" and NIK - 9041 (photostat copy) "Artillery Development Department of Fried. Krupp A.G. and the Development of Army Guns from November 1918 - 1933".

The first document is dated April 1941, the second April 1941 as "supplement in November 1942".

I recognize these two documents as originating at Krupp's. As I recall they were prepared because of a directive of Army Ordnance Testing Department 4. In charge of the pamphlet and, accordingly, its author was Herr Grassmann. Herr Grassmann was head of the L.-K.-Group. As far as I can remember from what Herr Grassmann told me the explanations for the two different versions is that the second takes into consideration various objections raised to several paragraphs by Herr Dr. Ritter, former chief of Artillery Development.

The distribution list loosely attached to document NIK - 6358 shows as recipients the following:

Copy	1 - 3	Army Ordnance Testing Department 4,
"	4	Pfirsch
"	5	Dr. Ritter
"	6	Grassmann
"	7)	for circulation (apparently among chiefs of
"	8)	L.-K.-Offices).
"	9	Dr. Frick Muller
"	10	Tubbesing
"	11	Daur
"	12	Archive.

I have carefully read each of the two pages of this declaration and have signed them personally. I have made the necessary corrections in my own handwriting and initialed them and I declare herewith under oath that I have given the full truth to the best of my knowledge and belief.

(signed) Fritz Niedertubbesing

Sworn to and signed before me this 16th day of February 1948 at Muenberg by Fritz Niedertubbesing, known to me to be the person making the above affidavit.

(signed): Arthur T. Cooper
U.S. Civilian, AGO-No: D 434534
Office of Chief of Counsel for
War Crimes
U. S. War Department

TRANSLATION OF DOCUMENT NO. NIK - 14 420
CONT'D

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, Dr. Frederik --. R a g e r, AGO-No: 094 210, hereby certify that I am thoroughly conversant with the English and German languages and that the above is a true and correct translation of document No. NIK - 14 420.

17 February 1948

.....
Dr. F. A. R a g e r
AGO-No: 094 210
Office of Chief of Counsel for
War Crimes
U. S. War Department